

## AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

## AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

2004. november 18-án

2004. december 16-án

a T-176/01. sz., Ferriere Nord SpA kontra az Európai  
Közösségek Bizottsága ügyben <sup>(1)</sup>

a T-11/02. sz. Spyridon de Athanassios Pappas kontra az  
Európai Közösségek Bizottsága ügyben <sup>(1)</sup>

*(Állami támogatás – Közösségi iránymutatások a környezet-  
védelem állami támogatásáról – Acélipari vállalkozás – Az  
EK-Szerződés hatálya alá tartozó termékek – Jövőre tervezett  
támogatási program – Új támogatás – A hivatalos eljárás  
megindítása – Határidő – Védelmi jogok – Jogos bizalom –  
Indokolás – Az iránymutatások időbeli hatálya – A beruházás  
környezetvédelmi célja)*

*(Tisztviselők – Nyugdíjazás – Havi juttatás a személyzeti  
szabályzat 50. cikke alapján – A juttatás kiszámításánál  
figyelembe vett szolgálat – A Közösségek szolgálatába lépést  
megelőző állások – A nyugdíjjogosultságok átruháztatása)*

(2005/C 19/43)

(2005/C 19/44)

(Az eljárás nyelve: olasz)

(Az eljárás nyelve: francia)

A T-176/01. sz. Ferriere Nord SpA, székhelye: Osoppo (Olaszország), képviseli: W. Viscardini Dona és G. Dona, ügyvédek, támogatja: az Olasz Köztársaság, meghatalmazottak: kezdetben U. Leanza, majd I. Braguglia és M. Fiorilli, avvocati dello Stato, kontra az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: K. Kreuzschitz és V. Di Bucci) ügyben, egyrészt az Olaszország által a Ferriere Nord SpA-nak nyújtandó támogatásról szóló, 2001. március 28-i 2001/829/EK, ESZAK bizottsági határozat (HL L 310., 22. o.) megsemmisítése iránti kérelem, másrészt a felperes által az e határozat meghozatala következtében állítólag elszenvedett kár megtérítése iránti kérelem tárgyában, az Elsőfokú Bíróság (kibővített negyedik tanács), tagjai: H. Legal, elnök, valamint V. Tiili, A. W. H. Meij, M. Vilaras és N. J. Forwood, bírák; hivatalvezető: J. Palacio González, vezető tisztviselő, 2004. november 18-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A fellebbezést elutasítja.
- 2) A felperes viseli a saját és a Bizottság költségeit.
- 3) Az Olasz Köztársaság maga viseli a saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 289., 2001.10.13.

A T-11/02. sz. Spyridon de Athanassios Pappas, az Európai Közösségek Bizottságának volt tisztviselője, lakóhelye: Kraainem (Belgium), képviselik: K. Adamantopoulos és V. Akritidis, ügyvédek, kontra az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: J. Currall és F. Clotuche-Duvieusart, kézbesítési cím: Luxembourg) ügyben, a Bizottság – a felperesnek a személyzeti szabályzat 50. cikke alapján a szolgálat érdekében történő nyugdíjazása következtében járó havi juttatás időtartamát megállapító – határozata megsemmisítése iránti kereset tárgyában, az Elsőfokú Bíróság (egyesbíró: M. Jaeger); hivatalvezető: I. Natsinas tisztviselő, 2004. december 16-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Mindegyik fél viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 68., 2002.3.16.